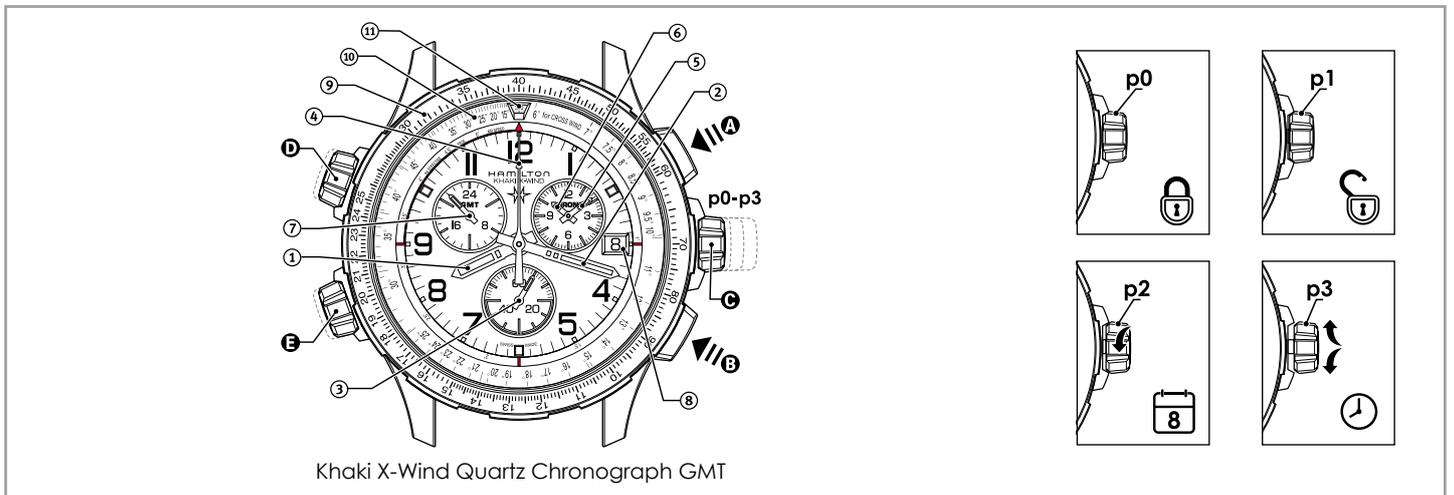
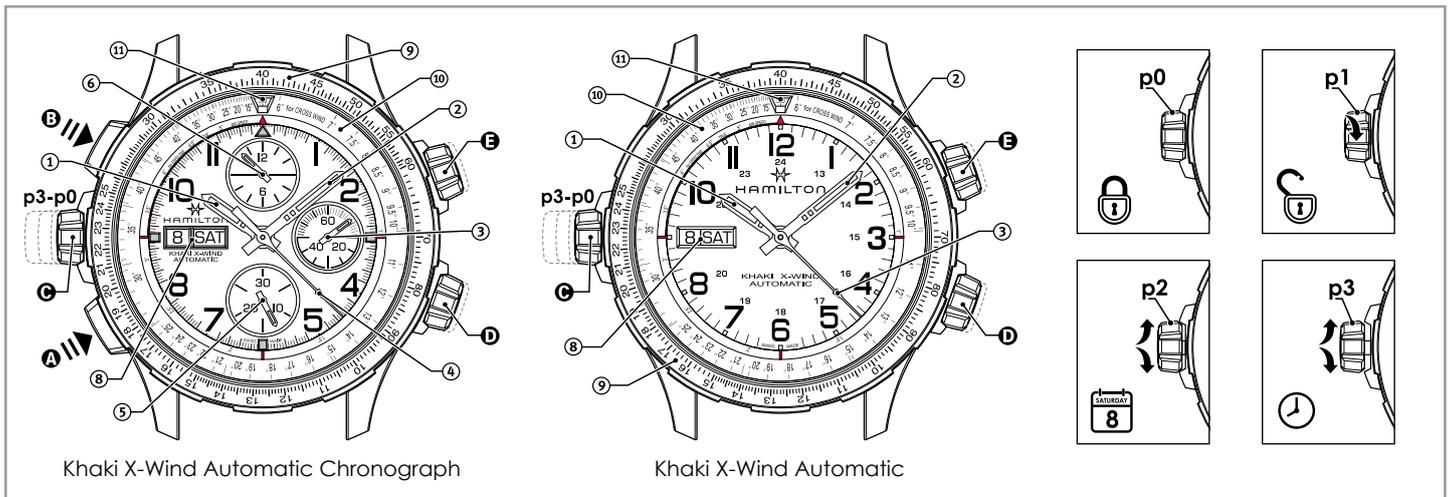


# HAMILTON

## 说明书 KHAKI X-WIND

很高兴您选择了汉米尔顿腕表。您购买的是一款出色的高科技腕表，将忠实陪伴您多年。腕表的整个制造过程采用了各项先进的技术，又经过各项严格控制才发布上市。



### 插图索引

- |                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| 1 时针                    | 9 外旋转表圈              |
| 2 分针                    | 10 上部内旋转表圈           |
| 3 秒针                    | 11 下部内旋转表圈           |
| 4 60秒计时盘                | A 启动 / 停止按钮          |
| 5 30分钟计时盘*              | B 同时分段计时* / 重置按钮     |
| 6 12小时计时盘               | C 时间 / 日期 / 星期* 设置表冠 |
| 7 GMT (格林尼治标准时间) 24小时指针 | D 用于调节表圈 10 的表冠      |
| 8 日期 / 星期*              | E 用于调节表圈 11 的表冠      |

### 表冠位置

- p0 表冠锁紧
- p1 推入 / 手动上弦\* (表冠拧松)
- p2 设置日期和星期\*
- p3 设置时间\*
- 注意：在位置 p3，秒针停走。

\* 视表款而定



## 说明书

### KHAKI X-WIND

#### 设置

**注意：**所有表款的表冠都是拧紧状态。必须先拧松表冠，方可进行调校。为了确保腕表的防水性，在进行任何调校后，务必将表冠旋回至位置 **p0**。

**△ 关于 机械自动计时 表款，请注意：**切勿在晚间 8 点至凌晨 2 点 (20:00 至 02:00) 之间调校日期或星期。

#### 设置日期和星期 \*

1. 拉出表冠至位置 **p2**。
2. 顺时针或逆时针转动表冠设置日期或星期。
3. 使表冠返回至其推入位置。

\* 视表款而定

#### 设置时间

1. 完全拉出表冠至位置 **p3**。
2. 超预期方向转动表冠即可设置时间。
3. 使表冠返回至其推入位置。

#### 调校 GMT (格林尼治标准时间)\*

1. 完全拉出表冠至位置 **p3**。
2. 按下按钮 **A** 以使 GMT 24 小时指针前进, 或者按下按钮 **B** 使该指针后退。每按一下, 指针便前进或后退 15 分钟。长按按钮, 则指针快速旋转。
3. 将表冠按回并旋紧。

\* 仅 石英计时 GMT 表款

#### 调校计时盘指针 \*

在更换电池或剧烈碰撞后, 一根或多根计时盘指针或刻度盘可能不再准确指向零位或对齐。如果是这种情况, 请按以下步骤调校:

1. 拉出表冠至位置 **p2**: 60 秒计时盘指针将旋转 360°。
2. 按下按钮 **B** 使 60 秒计时盘指针归零。每按一下, 指针便前进 1 秒钟。长按按钮, 则指针快速旋转。
3. 按下按钮 **A** 进行分钟和小时计时盘的调校。
4. 按下按钮 **B** 使计时盘指针归零。每按一下, 指针便前进 1 分钟。长按按钮, 则指针快速旋转。
5. 将表冠按回并旋紧。

\* 仅 石英计时 GMT 表款

#### 使用计时功能

**注意：**在您开始计时前, 指针应该重置为零。如有必要, 按下按钮 **B**。

#### 简单计时

按下按钮 **A**: 计时器开始。  
再次按下按钮 **A**: 计时器停止。  
> 读取时间  
按下按钮 **B**: 将其归零。

#### 分段累计计时

这指的是连续测量不同时间段。每一次的测量结果都与前一次结果相加。

按下按钮 **A**: 计时器开始。  
再次按下按钮 **A**: 计时器停止。  
> 读取时间

重复这两步, 具体重复次数以需求为准。在最后一次测量结束时, 计时码表显示所有测量时间段的总和。按下按钮 **B** 进行复位归零。

#### 分段计时功能 \*

该功能可基于同一起始点, 显示并读取多个连续计时段的时间数据。而用于读数所用的时间也可在不干扰总时间段计量的情况下赶上。

按下按钮 **A**: 计时开始。  
按下按钮 **B**: 中间停止。  
> 读取第一段时间

再次按下按钮 **B**: 追加停顿时差, 重新开始计时。  
再次按下按钮 **B**: 中间停止。  
> 读取第二段时间

重复上述操作, 持续按下按钮 **B**。  
结束全部计时, 按下按钮 **A**, 读取总时间。

再按下按钮 **B**: 使计时归零。

备注: 最长追加差时为 30 分钟。

\* 仅 石英计时 GMT 表款

## 说明书 KHAKI X-WIND

### 侧风 (Crosswind) 功能

卡其超越风速系列各个表款配备了一种航偏角计算器，可以使飞行员在遇到侧风 (crosswind) 时判定如何修正方位。

**注意：**如要执行以下步骤，务必拧松表冠 **D** 和 **E**。

### 步骤

1. 使用表冠 **D** 将上部内旋转表圈的箭头  $\blacktriangle$  调节至 12 点钟位置。
2. 使用表冠 **E** 将下部内旋转表圈调节至  $0^\circ$ 。
3. 从指挥塔台或天气图表获知风的速度和方向。

**示例：风速：40 mph**  
**风向：70°**

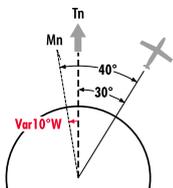
4. 使用表冠 **D** 调节上部内旋转表圈，使窗口显示风向 (70°)。
5. 调节外旋转表圈，以使箭头  $\blacktriangle$  对应显示飞机速度的十分之一。

**示例：飞机速度：  
180 mph – 则显示 18。**

6. 根据地理方位，计算飞机的磁方位角：偏角 (Var) 取决于当前的位置，可以根据航空图判断。

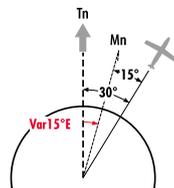
**示例：地理方位：30°**  
**偏角 (Var)：10°**  
**磁方位角：30° + 10° = 40°**

Tn：正北 | Mn：地磁北极 | Var：偏角



如果偏角 (Var) 向西，则用地理方位加上偏角，计算出磁方位角。

**示例：30° + 10° = 40°**

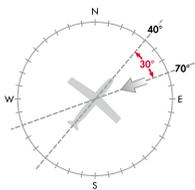


如果偏角 (Var) 向东，则用地理方位减去偏角，计算出磁方位角。

**示例：30° - 15° = 15°**

7. 计算侧风角度 (crosswind angle)。

**示例：风向：70°**  
**飞机的磁方位角：40°**  
**侧风角度 (Crosswind angle)：70° - 40° = 30° (逆风 (headwind))**



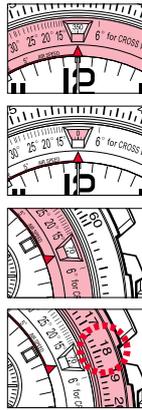
70° - 40° = 30°  
(逆风 (Headwind))



180° - (330° - 220°) = 70°  
(顺风 (Tailwind))



360° - (330° - 40°) = 70°  
(逆风 (Headwind))

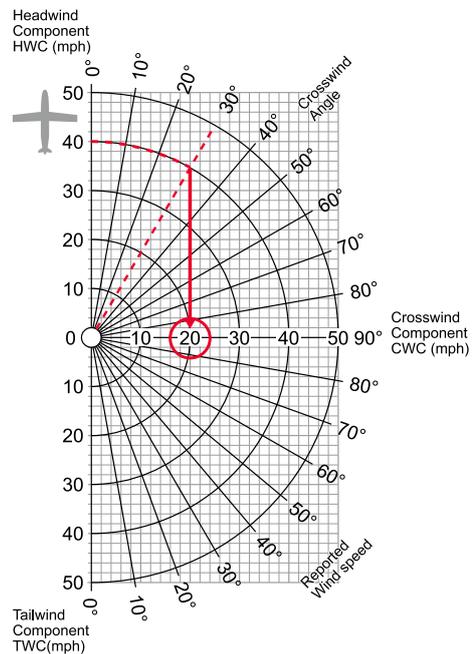


8. 计算侧风 (crosswind)：

使用镌刻在表底盖上的图表找出风速 (逆风 / 顺风风速 (head/tailwind component)) 和侧风角度 (crosswind angle) 两者的交叉点。

找出该交叉点在水平轴上对应的侧风风速 (crosswind component) 的值。

**示例：逆风风速 (Headwind component): 40 mph**  
**侧风角度 (Crosswind angle): 30°**  
**侧风风速 (Crosswind component): 20 mph**



9. 计算航偏角：

在外旋转表圈上定位侧风风速 (crosswind component) (20)，然后读取内表圈上所指示的值。

**示例：航偏角：约 6.5°**

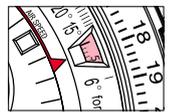
10. 计算修正后的方位角：

如果风从右侧吹来，则用磁方位角加上航偏角。

如果风从左侧吹来，则用磁方位角减去航偏角。

**示例：修正后的方位角：  
40° + 6.5° = 46.5°**

为了便于记忆，使用表冠 **E** 使下部内旋转表圈指示修正后的方位角 (46.5)。



**重要注意事项：**为了确保腕表的防水性，在进行任何操作后，务必将表冠旋回。

## 说明书

### KHAKI X-WIND

#### 手动上弦

##### 何时为腕表上弦

无论您的腕表是手动上弦还是自动上弦款式，在以下情况都需要为腕表上弦：

- 刚从表盒拿出的新表。
- 腕表已超过 48 小时未佩戴。
- 腕表已完全停走。

#### 如何上弦

##### 自动上弦机芯

自动上弦表款也可手动上弦：

1. 在表冠位置 **p1**，顺时针转动表冠 50-60 圈，确保发条上满弦。
2. 不同于手动上弦表款，自动表款在上满弦时绝不会锁定，因此没有过度上弦的风险。

#### 提示和注意事项

- 每日上弦可确保动力储备稳定，保持最佳走时精度。
- 如果腕表已彻底停走，请先手动上弦以启动机芯，然后方可佩戴。
- 如果在上弦过程中感受到轻微的阻力，表明需要停止了。

#### 保养服务

请注意，与任何微型机械精密仪器一样，汉米尔顿腕表也需要定期保养，以确保最佳性能和使用寿命。保养的频率取决于具体的型号、环境因素以及表主对腕表的养护水平。因此，无法确定保养的精确间隔时间。为确保服务正常进行，请将您的腕表送到汉米尔顿授权服务中心或汉米尔顿官方零售商处。

#### 防水性能

在最后的检查中，汉米尔顿腕表经过全面的防水测试，如表壳背面的标记所示。然而，重要的是要注意：防水性能不是永久的。随着时间的推移，由于密封圈（如表底盖密封圈、表冠密封圈和表镜密封圈）的自然老化或意外撞击表壳，防水性能可能会降低。此外，诸如出汗、暴露于氯或盐水、紫外线和化妆品等外部因素也会降低密封性，从而影响防水性能。

为保持腕表防水性能的完整性，请在接触氯或盐水后，务必用清水冲洗腕表。建议每年由汉米尔顿授权服务中心检查防水性能。

如果您的腕表采用的是旋入式表冠，请确保表冠牢固地压回 **p1** 位置，并正确地旋入 **p0** 位置，以防止水进入机械装置。

⚠ 当腕表浸入水中时，避免使用表冠或按钮功能。

#### 电池

腕表表电池的使用寿命通常为二到五年，这取决于机芯的类型和各种功能的能量需求。如果秒针开始每隔 4 秒跳一次，这表明电池的寿命即将结束。我们建议您前往汉米尔顿授权服务中心或汉米尔顿官方零售商处进行电池更换，因为他们拥有按照汉米尔顿标准执行服务所需的专业工具和设备。务必及时更换空电池，以避免漏液风险，以免损坏腕表的机械装置。



收集及处理达到使用寿命的石英表 \*

本标识意味着本产品不能和家庭垃圾一起处理，而应交给当地授权的回收机构。通过遵守这一程序，您将环境保护和人类健康作出贡献。回收使用有关材料将有助于保护自然资源。

\* 适用于欧盟成员国和其它有相应法律规定的国家。

致中华人民共和国客户，内容依据电子电气产品有害物质使用限制管理办法编制  
下表为电子表中所含有害物质，依据标准 SJ/T 11364 编制  
下表中列物质仅存在于腕表内部，不会和佩戴者接触。因此，并不会对腕表的佩戴者产生健康或安全问题

部件名称	有毒有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
铜合金材质手表零部件	X	0	0	0	0	0
易切削钢材手表零部件	X	0	0	0	0	0
封闭微晶体高熔点焊料 (不适用于所有表款)	X	0	0	0	0	0

0：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
X：表示该有害物质至少在该部件的某均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。



本标志中间的数字代表腕表的环保使用期限 (依据标准 SJ/Z 11388 确定)。在任何情况下，该标志均不应视为改变或延长制造商或销售商的保修责任。

#### 电池类型 \*\*

银锌纽扣电池

用锂 - 二氧化锰纽扣电池的

\*\* 视表款而定